

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Prächtig geht mein Weizen auf!

Dabei wurde er in rassigem Traktortempo gesät. Mit der ROGER von Aebi, der Sämaschine mit der stets gleich bleibenden, grossen Zellenöffnung (die Sämenge wird ausschliesslich durch Verändern der Drehzahl reguliert), mit den starken, überbreiten Scharnieren noch den spielfreien Reileisten. Solide, verstellbare Spurlockerer besonders wichtig! - und ein vom Traktorzeiger für den Stand des Saatgutes im Sägen die Ausrüstung. ROGER, die zuverlässige, torsämaschine für den Landwirt, der grosse

dern der Drehzahl regulieren, die selbst den Abstand gewährleisten. In schwerem Boden sitzt aus sichtbarer An- kasten vervollständigte, wartungsfreie Traktorleistung verlangt.



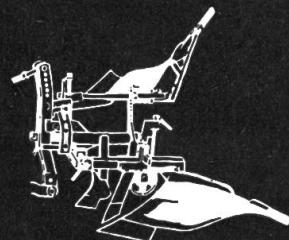
Gutschein für Prospekt und Preisliste über die Roger-Sämaschine.
Einsenden an Aebi & Co. AG, 3400 Burgdorf, Telefon 034/233 01
Adresse:



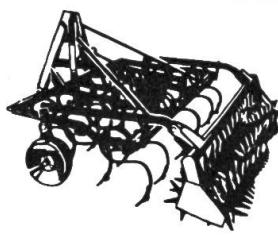
AEBI



Bärtschi-Anbaupflug Spezial, breite Spezialrilester zum bergwärts pflügen oder mit den neuen Zylinder-Rilestern für eine schnelle Fahrweise und besseres Brechen der Furchen.



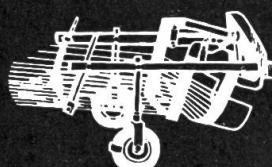
Bärtschi-Federzahnegge mit aufsetzbarem Sternkrümmer und einstellbarem Einzugswinkel ist für eine schnelle Fahrweise gebaut. Beste und vielseitigste Universal-Egge, verschiedene Grössen. Bärtschi-Egge für Traktor- und Gespannzug.



Ein- und Zweischar-Pflüge

Federzahneggen mit Krümmer

FAMOS-Langslebgraber für Einachser und Motormäher, ein- und zweireihig für Traktoren.



Langslebgraber, ein- und zweireihig

Gerne und unverbindlich senden wir Ihnen den ausführlichen Prospekt.

Ich interessiere mich für:

**Bärtschi + Co.
Landmaschinen**

**Maschinenfabrik 6152 Hüswil
Telefon 045 - 685 85**

W0 234

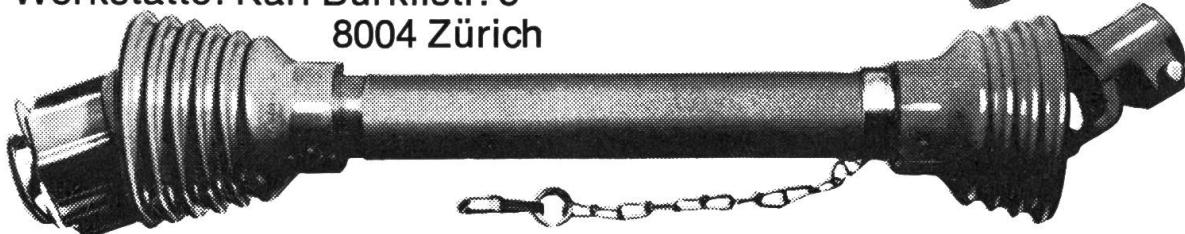
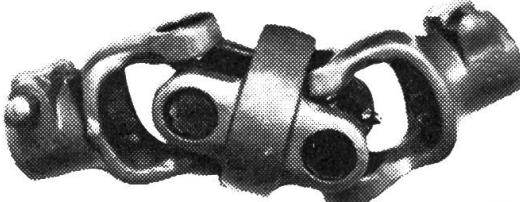
WALTERSCHEID

Gelenkwellen sofort auf Anforderung – Serien ebenso schnell wie Einzelstücke. Das gilt für alle Typen der Walterscheid-Baureihen. Auch für Gelenkwellen mit Unfallschutz oder Überlastkupplungen.

Unser Service und Ersatzteildienst ist überall schnell erreichbar.

Generalvertretung
Ersatzteillager und Service

Paul Forrer AG
Langgrütstraße 113
8047 Zürich Tel. (051) 52 52 99
Werkstätte: Karl Bürklistr. 5
8004 Zürich





Hürlimann

1967

**der meistgekaufte Traktor
in der Schweiz**

**Seine berühmte Konstruktion
und höchste Qualität
führt zu diesem Erfolg**

Die neuen BÜHRER-Tractospeed - Traktormodelle

Als vor etwas mehr als drei Jahren Bührer seine Traktoren mit einer umwälzend neuen Getriebekonstruktion unter dem Namen TRACTOSPEED auf den Markt brachte als Nachfolger des bereits legendär gewordenen TRIPLEX-Getriebes, ahnte mancher damalige Käufer noch nicht oder zumindest nicht völlig, was für gewaltige Vorteile er sich erwarb. Heute, wo bald 2000 Bührer mit diesem einzigartigen Getriebe in der schweizerischen Landwirtschaft arbeiten und also ihre Bewährung längst unter Beweis gestellt haben, ist dies anders. Es hat sich im ganzen Lande herumgesprochen, was Bührer mit den TRACTOSPEED-Modellen wirklich bietet und was es in der Praxis bedeutet, nämlich Schalt- und damit Fahreigenschaften, die man vorher bei Traktoren nicht für möglich gehalten hätte; eine geradezu ideale Gangabstufung für alle vorkommenden Arbeiten, Geräte und Maschinen; eine unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle kupplungsunabhängig mit 540 und 770 U/min. sowie gangabhängig; Mähantrieb mit 2 Geschwindigkeiten, während der Fahrt ohne zu kuppeln zu-, um- und abschaltbar. Dazu kommen altbewährte Bührer-Vorteile wie gefederte Ganzrank-Vorderachse, spielend leichte Lenkung, hervorragende Sitzfederung, bequemer Seitenaufstieg, Frontgerätebalken und vieles andere mehr.

Bührer-TRACTOSPEED-Modelle gibt es in den Grössen mit 44, 50, 54, 64, 70 und 90 PS; alle Modelle mit 2- oder 4-Radantrieb.

Bührer Traktorenfabrik AG, 8340 Hinwil ZH

BÜHRER

In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angegeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Postfach 210, 5200 Brugg. Besten Dank.



Profitieren Sie!

sparen!

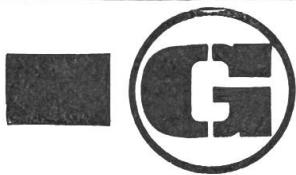
Ja – jetzt sparen Sie volle 5 Franken

beim Kauf von einer Kanne à 20 Liter
AGROLA-Motorenöl (nach Wahl)
zusammen mit einem Kessel à 4,5 kg
AGROLA-Universal-Lithiumfett

bei der Landw. Genossenschaft



AGROLA-Schmiermittel
sind Spitzenprodukte,
sie bürgen für Qualität und
garantieren für
maximale Sicherheit.



GYGAX-BLACHEN 4800 ZOFINGEN

Flexible Silos

Lagerbehälter

Ø 062 - 8 28 23

GYGAX- Transportbehälter

verwendbar für alle schüttfähigen Güter,
wie

- Getreide, Dünger etc.

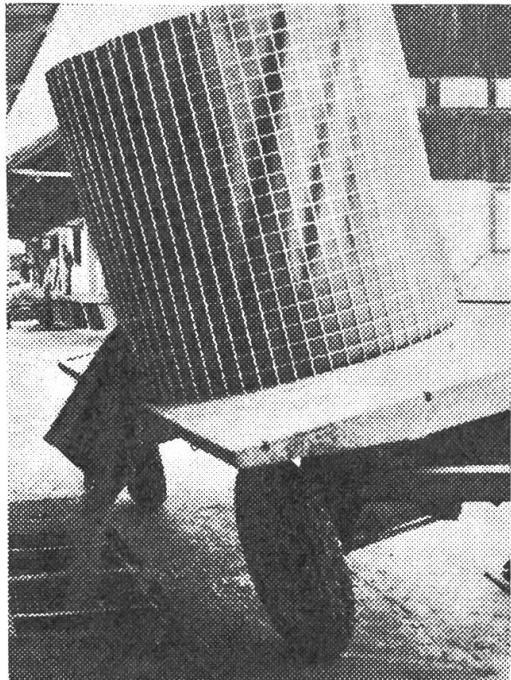
Typ 1, Inhalt 1,8 m³, Ø 1,55 m,
Höhe 1,00 m

Typ 2, Inhalt 2,8 m³, Ø 1,55 m,
Höhe 1,50 m

Minutenschnelle Entleerung, hier in die
Tiefannahme!

- Interessanter Preis

Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt.



Für alle Ihre Versicherungsfragen

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesell-
schaft des Schweizerischen Traktorverbandes

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Nummer 12/68 (OLMA-Nummer) erscheint am 19. September 1968

Schluss der Inseratenannahme ist am 2. September 1968

Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur ZH, Tel. (051) 94 19 22 - 23

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr 25, 5200 Brugg/AG, Tel. (056) 41 20 22,
Postcheck 80 - 32808 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, 8163 Obersteinmaur/ZH. - Telefon (051) 94 19 22 - 23.

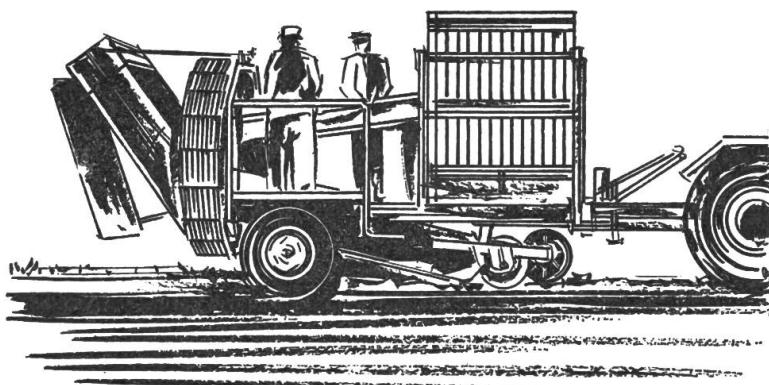
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementpreis Fr. 12.-. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., 6000 Luzern.

Wisen

Wieder einen Schritt voraus:

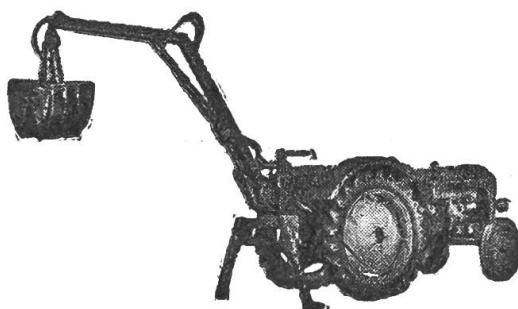
Zur Verbesserung und Verfeinerung der Technik, zur größeren Leistung, zur störungsfreien Arbeit, zur bequemeren Bedienung. Und zur Festigung des Vertrauens, das diesem international anerkannten Sammelroder seit Jahren entgegengebracht wird.



Lieferbare Typen: RB - 68 mit Bunker wie oben abgebildet, RL - 68 mit Ladefläche und RW - 68 mit Wagenladeband. Unterlagen mit 10-seitigem Farbenprospekt usw. gratis. Vorführung auf Wunsch.

A. MÜLLER

Maschinenfabrik 4112 Bättwil
Generalvertreter Telefon 061 - 75 11 11



Krüger Hydrauliklader «Junior»

Eine sensationelle Maschine zu einem sensationellen Preis.

Schon ab Fr. 3200.— liefern wir Ihnen diesen interessanten hydraulischen Hecklader. Grosse Leistung zum Laden von Mist, Humus-Erde, Rüben etc. Für ganz hohe Ansprüche und Erdarbeiten nach wie vor den seit Jahren bewährten Krüger Hydrauliklader «M».

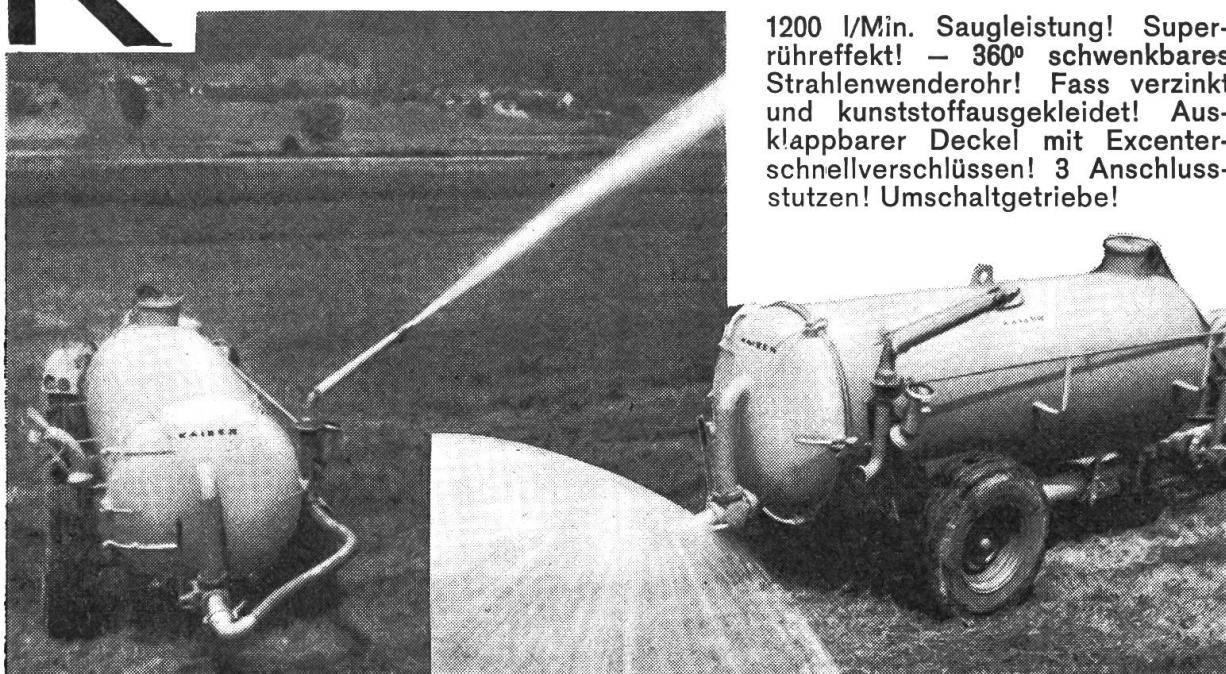
Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Vorführung bei der Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein.

Gebr. Albrecht, 8174 Stadel ZH Landmaschinen

KAI SER - Pumpfass

Unser neues Spitzenprodukt

1200 l/Min. Saugleistung! Super-
röhreffekt! — 360° schwenkbares
Strahlenwenderohr! Fass verzinkt
und kunststoffausgekleidet! Aus-
klappbarer Deckel mit Excenter-
schnellverschlüssen! 3 Anschluss-
stutzen! Umschaltgetriebe!



KAISER-Fahrzeugwerk AG 9493 SCHAANWALD Tel. (075) 31473



064 222757

Traktorenbesitzer!

seien auch Sie auf der Seite des Fortschritts!
Erhöhen Sie die Leistung, verdoppeln Sie die Lebens-
dauer Ihres Traktors mit

PERFECTOL THERMOLASTIC MOTOR OIL

PERFECTOL DINOX "L"

für vollkommene katalytische Verbrennung
des Dieseltreibstoffes

PERFECTOL GOLDEN CHASSIS LUBRICANT

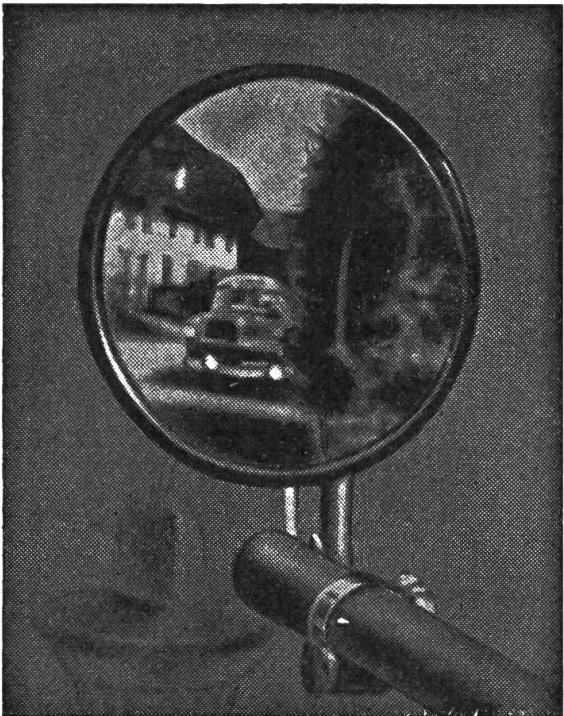
Verlangen Sie unverbindliche Dokumentation

Direkter Raffinerie-Import der QUAKER STATE OIL
REFINING CORP., Oil City, PA. USA

OEL-BRACK AG., RAIN 18, 5001 AARAU

(NB. Es sind noch einige Gebietsvertretungen zu vergeben)

Das Blink- und Spiegelgerät «A R G U S»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierter Rückspiegel, der sich zweckmäßig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Straßen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdeckes angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an:

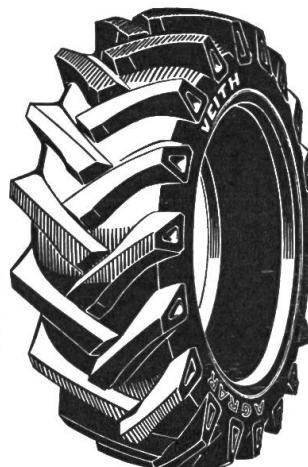
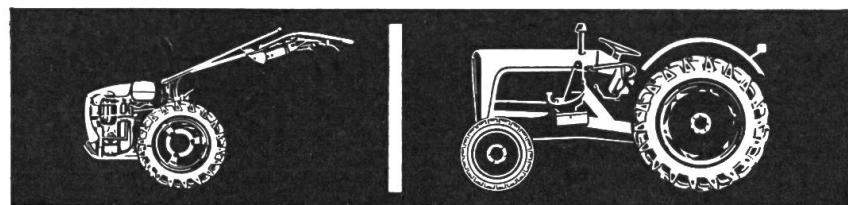
- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft,
- Hans Zingg, Austrasse 8,
8570 Weinfelden

VEITH

40

AGRAR

Die speziell für harten Einsatz in der Landwirtschaft entwickelten VEITH-«AGRAR»-Reifen genügen hohen Anforderungen. Fortschrittliche Betriebe montieren deshalb VEITH-Reifen.

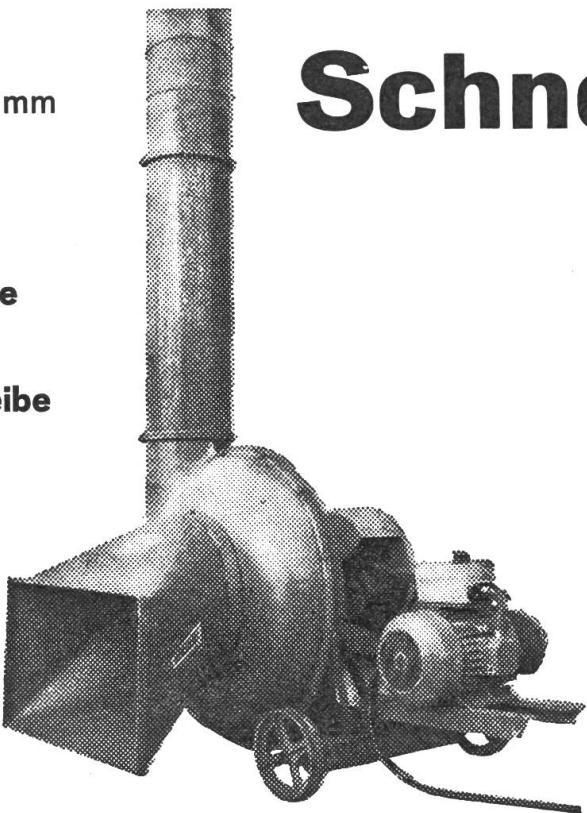


VEITH - «AGRAR» - landgerechte Reifen

P N E U V E I T H S A . P A Y E R N E

Ganzes
Gehäuse 3 mm
Stahlblech

N E U :
Verstellbare
Tourenzahl
mit
Stufenscheibe



Schneid- und Ablade- gebläse

Fördert:

- Anwelkfutter, Zuckerrübenblatt, Stroh usw.
Heu ohne zu schneiden
Gehäckselten Mais
- Verschiedene Schnittlängen
- Zapfwellenantrieb serienmäßig
- Ölbadgetriebe
- Geringer Kraftbedarf
- Strömungstechnisch günstiges Gehäuse
(keine Ecken)
- Schonende Futterbehandlung

Ein Gebläse, das Ihre Abladeprobleme löst!
Ansauggebläse ab Fr. 980.— inkl. Ansaugstutzen

saxer

T. Saxon AG Landmaschinen
8603 Hegnau ZH Tel.(051)864342

COUPON

Senden Sie mir Prospekte vom: Schneidgebläse, Fördergebläse

Name: _____

Adresse: _____

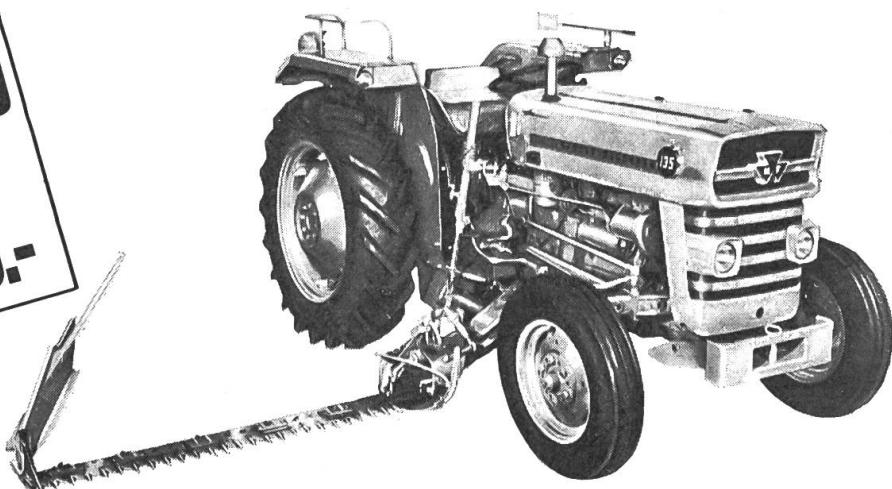
Tel.: _____

G

1968-Massey-Ferguson preisgünstig - wie noch nie!

Nutzen Sie jetzt die einmalige Gelegenheit der Pfundabwertung -

eine Gelegenheit, die nicht von Dauer ist.



Neues Zwischenachs-Mähwerk MF 73

Die herabgesetzten Preise schliessen ein: die weltberühmte Ferguson-Hydraulik mit Zugkraftverstärker-Steuering, den bewährten Perkins-Dieselmotor mit trockenen Zylinderbüchsen,

Differentialsperre, grosse Bereifung, Gesundheitssitz, Richtungsanzeiger, Zigarrenanzünder und selbstverständlich den guten MASSEY-FERGUSON Service

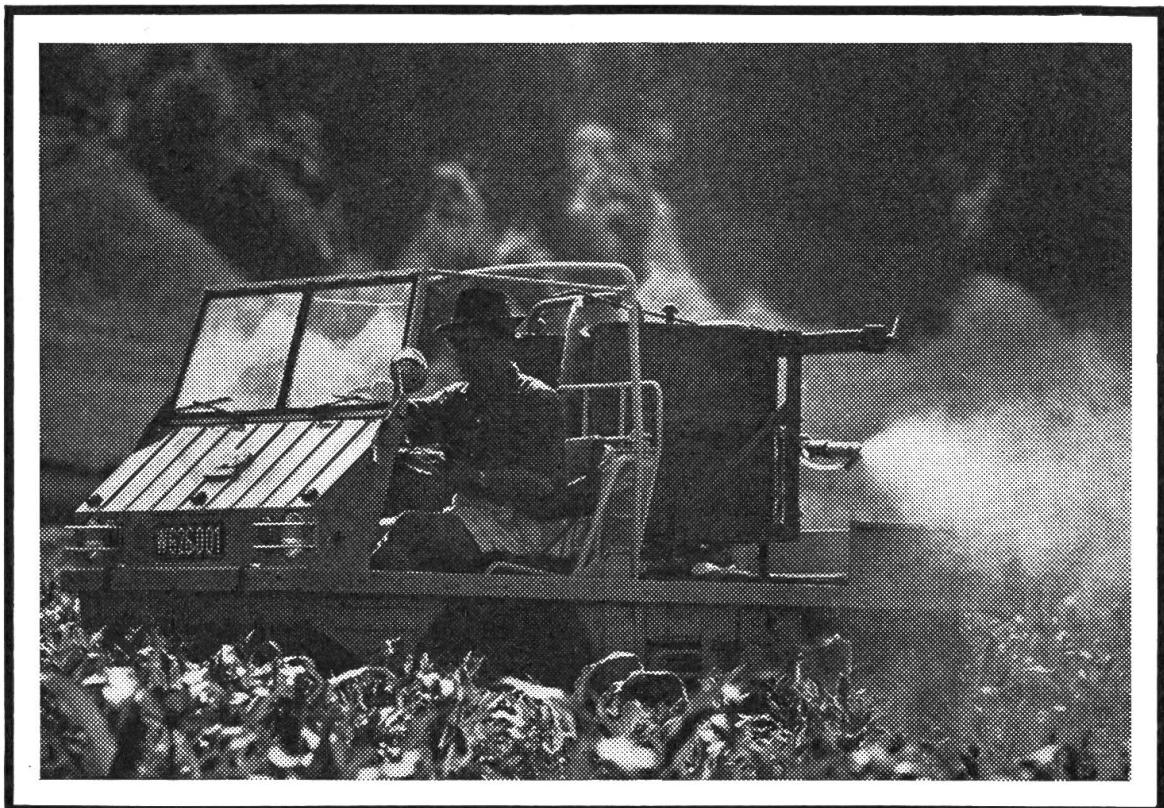


MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/85 12 12, 8600 Dübendorf



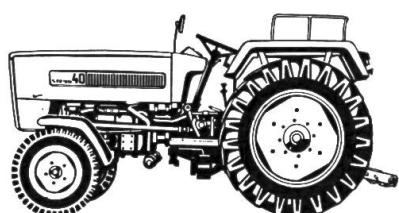
QUALITÄT

Funktionstüchtigkeit, Robustheit, Gebrauchshärte, Lebensdauer – viele Ausdrücke für einen Begriff: Qualität. Und Qualität ist erstes Produktionsprinzip für alle Steyr-Erzeugnisse. Aus Tradition seit mehr als 100 Jahren. Für Fahrräder, Mopeds, Motorräder, Wälzlager, Lastwagen, Haflinger-Geländewagen, Hamster-Selbstladewagen. Und selbstverständlich für alle Steyr-Traktoren. Die Traktoren der Plus-Serie mit Motorleistungen bis 100 PS. Qualität serienmäßig. Steyr-Qualität.

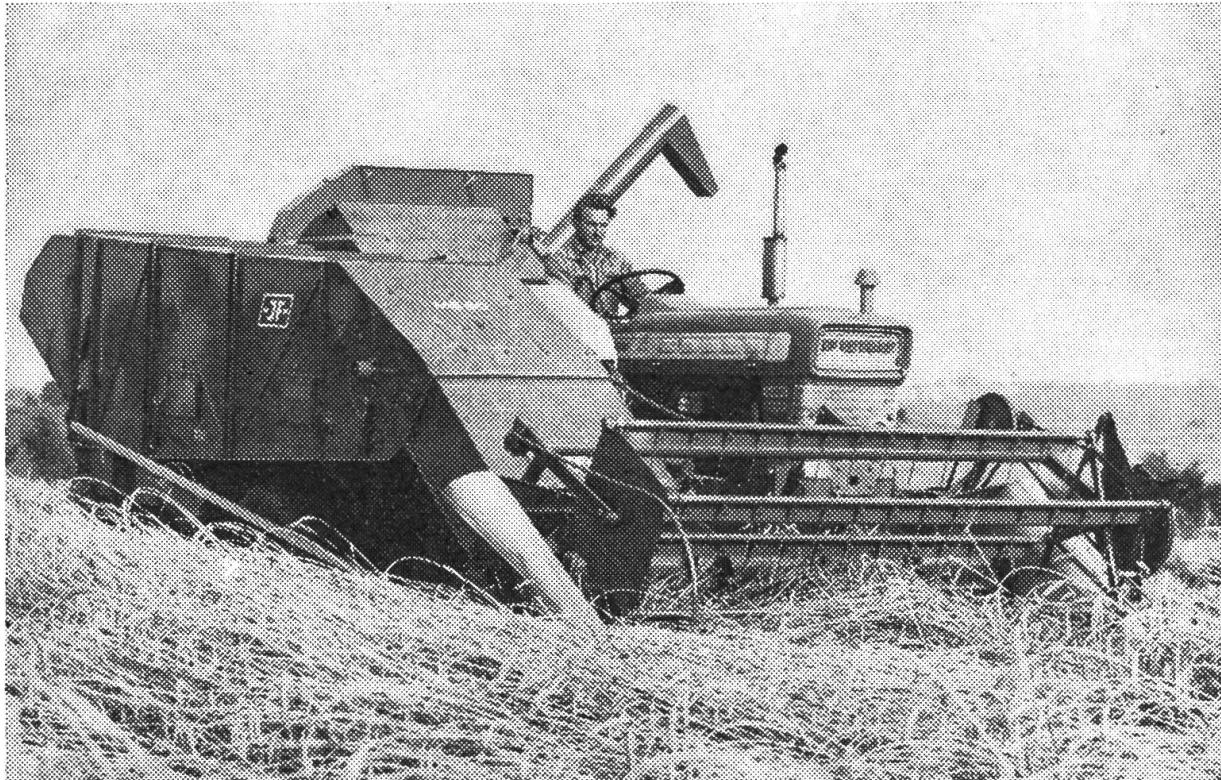


Steyr-Daimler-Puch AG.

Verkauf von Steyr-Traktoren in der Schweiz:
ALFAG Aktiengesellschaft für Fahrzeuge,
8952 Schlieren, und beim Fachhandel



Mähdrescher nach Mass!



Das gibt es nur bei JF-

Ja, es ist wirklich so!

Praktisch für jeden Betrieb gibt es heute den passenden JF-Mähdrescher. Wenn man bedenkt, daß jeder Besitzer eines JF-Mähdreschers mit seinem Traktor die ganze Getreide-Ernte termingerecht und praktisch allein bewältigen kann, erstaunt es niemanden, daß in der Schweiz über 300 JF-Mähdrescher zur vollsten Zufriedenheit der Besitzer in Betrieb sind. IMA-geprüft und anerkannt.

Das Erstaunliche an allen JF-Mähdrescher-Typen ist die absolut tadellose Reinigung und die enorme Leistung sowie der niedrige Preis!!

Typ MS 70:

Schnittbreiten 1,50 m und 1,80 m mit oder ohne Korntank

Typ MS 90:

Schnittbreiten 2,10 m und 2,40 m **mit Vollhydraulik**, mit oder ohne Korntank
Leistung 2500 bis 3500 kg

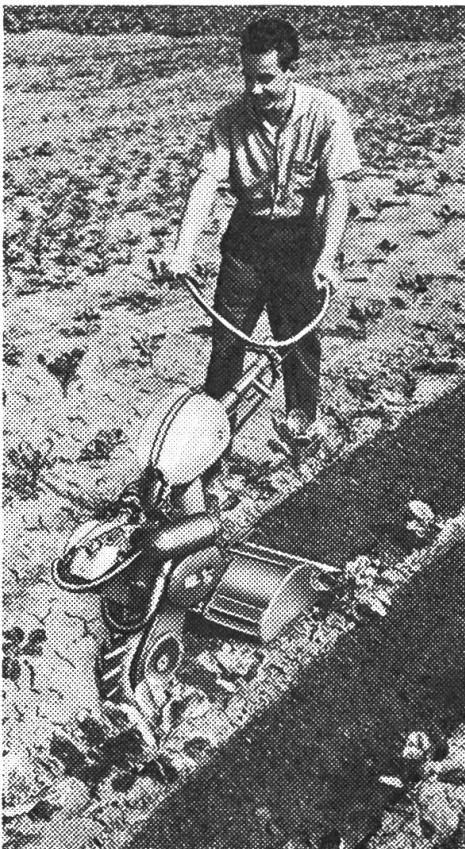
Bitte verlangen Sie unsere SPEZIAL-OFFERTE und Prospekte!

MESSER

Ernst Messer AG Landmaschinen 4450 Sissach BL

Tel. 061 / 85 23 21

Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG, Tel. 042 / 7 82 91



Mehr Ertrag mit



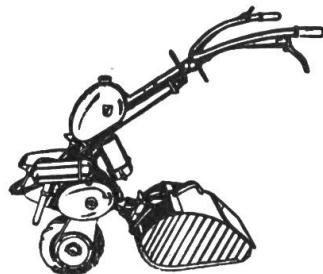
Gemüse, Kartoffeln, Rüben usw. gedeihen viel besser wenn sie regelmässig gehackt werden und zwar mühelos und schnell mit der Zugradhacke



**4 PS
Type 2100**

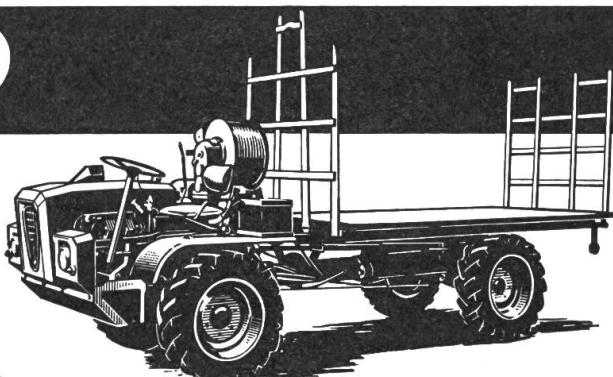
AGRIA-Baby, 4 PS, hat alles, worauf es ankommt:

- starker 4-PS-Motor
- Dreigang-Getriebe
- Radantrieb
- abschaltbares Hackgetriebe
- Schnellverschluss-Schutzhülle, höhenverstellbar zur Regulierung der Arbeitstiefe von 2–20 cm
- 9 Arbeitsbreiten (10–65 cm)
- günstiger Preis dank Fabrikation in grossen Serien



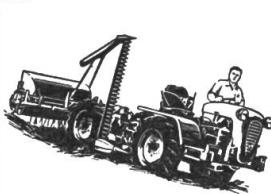
Verlangen Sie noch heute unseren ausführlichen Gratisprospekt!

**AGRIA-LANDMASCHINEN AG
3426 AEFLIGEN 14/53 BE
Telephon (034) 326 64**



Die neuen
20 und 42 PS
PULLAX übertreffen
alle bisherigen
Leistungen.

Der unvergleichliche Steilhang- und Geländetraktor für Landwirtschafts-, Forst- und Kommunalbetriebe. Mit der Rad-Gleichgang-Seilwinde kommt er überall durch und schleppt die schwersten Lasten. Die aufgesattelte Last ergibt grösste Adhäsion im 4-Rad-Antrieb. Schnellste Montage aller Anbau- und Aufbau-Geräte.



Senden Sie mir den neuen Merk Pullax Prospekt TR

BON

Name:
Adresse:

Merk AG, Maschinenfabrik,
CH 8953 Dietikon (Schweiz)
Tel. 051/88 48 05